

**ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE
 SUR LES PROJETS DE RÈGLEMENTS**

**NUMÉROS P.2098-LAS-179 ET
 P.LAS-0014-15**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné à toutes les personnes intéressées par les projets de règlements suivants de l'arrondissement de LaSalle.

Le conseil a adopté à sa séance du 1^{er} juin 2015, les projets de règlements suivants et une assemblée publique de consultation aura lieu le **lundi 22 juin 2015 à 19 h**, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle.

Au cours de cette assemblée publique, la mairesse, ou un autre membre du conseil, expliquera les projets de règlements ainsi que les conséquences de leur adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

1. Premier projet de règlement P.2098-LAS-179 amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à modifier et ajouter diverses dispositions.

L'objet de ce projet de règlement vise principalement à s'adapter au contexte urbain actuel, à permettre une mise à jour administrative et à modifier certaines normes réglementaires. Ces modifications touchent principalement les aménagements paysagers, pavillons de jardin, clôtures, piscines, perrons, balcons, galeries, auvents, escaliers, garages, abris d'auto permanents, matériaux de revêtement extérieur, appareils de climatisation et affichage.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire et affecte tout le territoire de l'arrondissement de LaSalle.

2. Projet de règlement P.LAS-0014-15 amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro LAS-0014, de manière à intégrer les secteurs de PIIA du Village des Rapides et des boulevards Shevchenko et Bishop-Power.

L'objet de ce projet de règlement vise à regrouper tous les secteurs visés par un PIIA à l'intérieur d'un même règlement.

Ce projet ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Les projets de règlements peuvent être consultés au bureau de la secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

DONNÉ À LASALLE, ce 11 juin 2015.

Hellen Dionne
 Secrétaire d'arrondissement

**PUBLIC CONSULTATION MEETING
 CONCERNING DRAFT BYLAWS**

**NOS. P.2098-LAS-179 AND
 P.LAS-0014-15**

PUBLIC NOTICE is hereby given to all interested persons by these following bylaws of the Arrondissement de LaSalle.

The Council has adopted at its meeting of June 1st, 2015, the following Draft Bylaws and a public consultation meeting will be held on **Monday June 22, 2015, at 7:00 p.m.** in the Borough Council Chamber located at 55, avenue Dupras, LaSalle.

During this public meeting, the Mayor, or another member of Council, will explain the Draft Bylaws, as well as the effects of their adoption; and will hear those persons who wish to express themselves on the subject.

1. First draft Bylaw P.2098-LAS-179 amending Zoning Bylaw No. 2098 so as to modify and to add different provisions.

The purpose of this Draft Bylaw is to adapt to current urban context, to allow administrative update and amend certain regulatory standards. These changes primarily affect landscaping, gazebos, fencing, swimming pools, porches, balconies, stairways, canopies, stairs, garages, permanent car shelters, exterior siding materials, air conditioning and display devices.

This Draft Bylaw contains specific provisions that make it subject to approval by referendum and affect all LaSalle Borough.

2. Draft Bylaw P.LAS-0014-15 amending Bylaw concerning Plans for Construction and Architectural Integration (PIIA) No. LAS-0014 so as to integrate sectors PIIA of Village des Rapides and Shevchenko and Bishop-Power Boulevards.

The purpose of this Draft Bylaw is to bring together all sectors covered by a PIIA within the same Bylaw.

This Draft Bylaw does not contain specific provisions that make it subject to approval by referendum.

Draft Bylaws may be consulted at the office of the *Secrétaire d'arrondissement*, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

GIVEN AT LASALLE, on June 11, 2015.

Hellen Dionne
 Secrétaire d'arrondissement